

תעלולי ג'ק ארנב

מתוך "סיפורי העץ החלול"
מאת א.ב.פיין
ציורים ג'.מ.קונדה

יום אחד יצא מר ג'ק ארנב מוקדם מאוד לטיול בוקר. היום היה בהיר ומלא שמש ומר ארנב הרגיש נפלא, כך שהמשיך ללכת וללכת. מדי פעם גם עצר כדי לשוחח עם הבולבולים והשחרורים, שגם הם קמו מוקדם, ובמשך הזמן הרחיק עד שלא ידע כמה רחוק הוא מביתו.

הוא ידע, כמובן, איך לחזור, אך מרוב שיחות עם הציפורים ומחשבה עמוקה שכח שהלך רחוק כל כך. הוא התכוון בדיוק להתחיל ללכת חזרה כשפתאום שמע נביחה חזקה, ממש מאחוריו, והוא קפץ באוויר והתחיל לרוץ מהר, עד שרגליו כמעט ולא נגעו באדמה.



הוא לא עצר כדי לשאול שאלות. הוא הבין שמר
כלב יצא אף הוא מוקדם מאוד, ומצא את
עקבותיו, ושהוא רץ אחריו מהר מאוד, כפי שרץ
תמיד כשרדף אחרי ג'ק ארנב.

ג'ק ארנב רץ יותר מהר מאשר מר כלב, וגם
התרחק ממנו מספיק וכשראה על ענף עץ את
מר בולבול, האט קצת ואמר לו "מר כלב בא
לבקר אותי, ואני רץ להכין את הבית לקראתו".
אחר כך ראה גם את מר שחרור אבל כבר לא
האט יותר.

"לאן אתה רץ, מר ארנב?" שאל מר שחרור.
"אני מכין את ביתי לקראת בואו של מר כלב,
שרוצה לבקר אצלי" קרא מר ארנב תוך כדי
ריצה. ובהמשך הדרך הוא פגש גם במר צב.
"לאן אתה רץ, כל כך, מר ארנב?" שאל מר צב.
"כלב בא.. לנקות בית..". קרא ג'ק ארנב כמעט
בלי נשימה כבר.

זה הצחיק מאוד את הצב, כי מר צב ידע היטב



למה הארנב רץ כל כך מהר. אלא שג'ק ארנב לא רצה שידעו כולם כי הוא מפחד ממר כלב, ובמיוחד שמר כלב לא ידע זאת.

ובכן, כעבור רגע גם מר כלב עבר במקום בו ישב מר בולבול, ושאל "הלו, מר בולבול, אולי מר ג'ק ארנב עבר כאן?"

"כן, מר כלב. הוא עצר לרגע וסיפר שאתה בא לבקר אצלו ושהוא צריך למהר כדי להכין את ביתו לקראת בואך."

זה הפתיע את מר כלב, כי הוא חשב תמיד שהארנב מפחד ממנו, אבל הוא המשיך לרוץ עד שפגש את השחרור.

"האם מר ארנב עבר כאן?" הוא קרא בלי לעצור.

"כן אדוני, ומיהר מאוד כדי להכין את ביתו לבואך" אמר מר שחרור.

זה הפתיע את מר כלב עוד יותר והוא התחיל לחשוב שאולי הארנב בכלל לא ידע מה הוא

רוצה ממנו.

ואתם יודעים הרי שמר כלב רצה ממנו בדיוק מה שהזאב הרע רצה מהכיפה האדומה.

אבל ג'ק ארנב היה כה רחוק מביתו, והריצה עייפה אותו כל כך שקשה לדעת מה היה קורה אילו לא מר צב.

מר צב היה ידידו טוב של ג'ק ארנב, ופעם הוא אפילו ניצח אותו במרוץ, וקצת ריחם עליו בגלל זה. לכן, כשמר כלב עבר לידו הוא בא לקראתו

ואמר "הי! מר כלב, עצור! אחרת תגיע לשם לפני שמר ארנב יהיה מוכן לקראתך. הוא עבר כאן ואמר שהוא רוצה לנקות את הבית לפני שתגיע, ואני מניח שהוא יכין גם ארוחה טובה בשבילך."

זה גרם למר כלב לעצור. הוא אמר מיד שאינו ממהר בכלל, ורק רץ קצת כי הרגיש טוב הבוקר. מובן שלא רצה להגיע למר ארנב לפני שזה יהיה מוכן לקבלו, ולכן הלך בנחת ורק

חשב איך הוא יאכל את הארוחה של מר ארנב קודם, ואחר כך יהיה לו זמן למר ארנב בעצמו. וכשהגיע לביתו של ג'ק ארנב הוא יישר את המעיל ואת העניבה שלו, ואז דפק בדלת והסתובב ושרק והמתין שמר ארנב יבוא לדלת. אך ג'ק ארנב לא בא לדלת. הוא פתח את החלון בקומה העליונה ואמר "הו, הנה מר כלב! שב-נא על המרפסת, מר כלב, חכה עד שאגמור להכין את הבית ולבשל את הארוחה שלנו." אז מר כלב התיישב והדליק את המקטרת שלו, והביט סביב על הנוף, בזמן שמר ארנב בפנים צחק וצחק, ונשכב על מיטתו ובסוף נרדם. מר כלב ישב שם ועישן ועוד עישן ורצה מאוד שמר ארנב ימהר וייתן לו להיכנס, כי רצה לחזור כבר הביתה, וזו דרך ארוכה למדי. אחרי זמן מה קרא שוב ושאל האם הארוחה מוכנה כבר.





זה העיר את ג'ק ארנב והוא הציץ מהחלון ואמר שהייתה לו בעיה עם האפיפית שנחרכה, והארוחה תתאחר. מר כלב הציע שיתן לו להיכנס בזמן שהוא ממתין, אבל מר ארנב אמר שהבית מלא עשן והוא לא חושב אפילו להזמין פנימה אורח מכובד כזה, ובמיוחד ביום יפה כמו היום.

וכך מר כלב ישב וישב ומר ג'ק ארנב צחק וחזר לישון. בינתיים נעשה מאוחר מאוד ומר כלב ידע שאם לא יחזור בקרוב הביתה, ינזפו בו קשה. לכן קרא שוב למר ארנב ואמר שהוא מוכן לקבל כל מה שכבר מוכן, וממילא אינו אוהב במיוחד אפיפית. אבל מר ארנב ענה שאם ייתן לאורחו לעשות כך, הוא יתבייש מאוד ולא יעז להראות שנית את פרצופו בחברה, ושזה באמת בושה שמר כלב נאלץ לחכות זמן כה רב, כשהוא כל כך רחוק מביתו. הוא גם הסביר שהתנור שלו לא מתפקד כראוי, האש

כבתה והוא עוד לא הצליח להצית אותה חזרה.
מר כלב לא רצה לשמוע כבר כלום והתחיל
לחזור הביתה,

וכשמר ארנב ראה שמר כלב מסתלק, התגלגל
במיטה מרוב צחוק.

"תחזור שוב, מר כלב!" הוא קרא אחריו "תחזור
כשלא תוכל להישאר יותר". אך מר כלב לא
הוסיף מילה כי הבין שהצחוק של ג'ק ארנב
סימן שהוא שיטה בו כל הזמן.

הרבה זמן לא חזר מר כלב לביתו של ג'ק
ארנב, כי כל השכנים שם צחקו ממנו וקראו
אחריו "חזור שוב, מר כלב. חזור כשלא תוכל
להישאר יותר זמן!"